



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

27 October 2021 / Volume 153

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$532
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$729
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$729
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.38 per copy.
3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.83 per agate line.
4. Publication of a document in Part 2:
\$1.22 per agate line.
A minimum rate of \$266 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

Fishing licences (Amend.)	4585
Suspension of the prohibition from operating an off-highway vehicle or a maintenance vehicle referred to in the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.3) on which a tire is equipped with studs, other than ice screws, from 15 November 2021 to 1 May 2022	4585

Regulations and other Acts

M.O. 2021

Order 2021-021 of the Minister of Forests, Wildlife and Parks dated 12 October 2021

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Regulation to amend the Regulation respecting fishing licences

THE MINISTER OF FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 3 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), which provides that the Minister may make regulations establishing the requirements that a holder of a licence, certificate or authorization must satisfy;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides in particular that a regulation made under subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting fishing licences (chapter C-61.1, r. 20.2);

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting fishing licences, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 12 October 2021

PIERRE DUFOUR
Minister of Forests, Wildlife and Parks

Regulation to amend the Regulation respecting fishing licences

Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 3)

1. The Regulation respecting fishing licences (chapter C-61.1, r. 20.2) is amended by revoking sections 5 and 6.

2. This Regulation comes into force on 1 April 2022.

105323

M.O., 2021

Order 2021-21 of the Minister of Transport dated 12 October 2021

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Suspension of the prohibition from operating an off-highway vehicle or a maintenance vehicle referred to in the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.3) on which a tire is equipped with studs, other than ice screws, from 15 November 2021 to 1 May 2022

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister of Transport may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING the first paragraph of section 441 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that no person may drive a road vehicle on which a tire is equipped with non-skid studs or with any other device that may damage the roadway;

CONSIDERING that it is advisable to suspend the prohibition from operating an off-highway vehicle or a maintenance vehicle referred to in the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.3) on which a tire is equipped with studs, other than ice screws, from 15 November 2021 to 1 May 2022;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension of the prohibition is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted on the suspension of the prohibition;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The prohibition provided for in the first paragraph of section 441 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is hereby suspended for a person who operates an off-highway vehicle or a maintenance vehicle referred to in the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.3) on which a tire is equipped with studs, other than ice screws, from 15 November 2021 to 1 May 2022.

2. This Order comes into force on 15 November 2021. It is revoked on 1 May 2022.

Québec, 12 October 2021

FRANÇOIS BONNARDEL
Minister of Transport

105324